

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
5 September 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 41 предварительной повестки дня*

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций**Доклад Генерального секретаря*****Резюме*

В своей резолюции 57/155 от 16 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении резолюции, в том числе о прогрессе, достигнутом Генеральным секретарем в обеспечении подотчетности и установлении ответственности за все конкретные инциденты в области безопасности, касающиеся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на всех уровнях в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, а также отчет о мерах, принятых правительствами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения таких инцидентов и реагирования на них.

В настоящем докладе представлена краткая информация об угрозах для безопасности персонала Организации Объединенных Наций в прошлом году, а также обновленная информация о реализации инициатив, одобренных на пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Поскольку эти инициативы под-

* A/58/150.

** Настоящий доклад представлен с опозданием из-за трудностей, связанных с получением точных данных о статусе содержащегося в заключении персонала учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций.



лежат реализации в течение двухгодичного периода 2002–2003 годов, в настоящем докладе содержится информация о мерах, которые уже приняты и которые еще предстоит принять.

I. Введение

1. В своей резолюции 57/155 от 16 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее пятьдесят восьмой сессии всеобъемлющий обновленный доклад о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций и об осуществлении этой резолюции, в том числе о прогрессе, достигнутом Генеральным секретарем в обеспечении подотчетности и установлении ответственности за все конкретные инциденты в области безопасности, касающиеся персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, на всех уровнях в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций, а также отчет о мерах, принятых правительствами и Организацией Объединенных Наций в целях предотвращения таких инцидентов и реагирования на них.
2. Настоящий доклад подготовлен в консультации с членами Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций и охватывает период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

II. Угрозы, с которыми сталкивается персонал Организации Объединенных Наций

3. Согласно данным прошлых лет, сотрудники Организации Объединенных Наций по-прежнему сталкиваются с серьезными угрозами их личной безопасности во всех регионах, где они работают, в том числе с наиболее опасной угрозой физического насилия, направленной против них. С 1992 года, помимо смерти сотрудников в результате болезни или дорожных и авиационных катастроф, погибло 196 гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, ставших жертвами злоумышленных нападений. За рассматриваемый период произошло пять таких убийств, жертвами которых в большинстве случаев были палестинцы, работавшие по линии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) (см. приложение I). (Указанное число убитых сотрудников в количестве 196 человек не включает военных миротворцев. Оно не включает также 18 гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций, которые погибли с 1992 года в результате авиакатастроф из-за технических неполадок. В рамки рассматриваемого периода не входят жертвы нападения, совершенного на гостиницу «Канал» в Багдаде 19 августа 2003 года.) Сводный перечень гражданских сотрудников, погибших в результате злоумышленных деяний, а также указание о мерах, принятых правоохранительными органами соответствующих государств-членов, включены в доклад, озаглавленный «Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала» (A/58/187), который был подготовлен во исполнение резолюции 57/28 Генеральной Ассамблеи.
4. Безопасность персонала Организации Объединенных Наций по-прежнему нарушается в результате многочисленных инцидентов взятия заложников, похищения людей и полового посягательства. В течение прошлого года произошло семь инцидентов взятия заложников и похищения людей, жертвами которых

были 14 сотрудников Организации Объединенных Наций, работавших в Демократической Республике Конго, Грузии, Нигерии, Пакистане и Сомали.

5. Самыми распространенными угрозами безопасности операций Организации Объединенных Наций являются физические нападения, грабежи и кражи. В течение рассматриваемого периода было отмечено свыше 258 случаев нападения на персонал Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (НПО), в том числе 69 случаев в Афганистане, 30 случаев в Израиле и на оккупированной палестинской территории и 53 случая, о которых сообщила Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. Персонал Организации Объединенных Наций по-прежнему подвергается также различным притеснениям, число которых за прошлый год составило не менее 168 случаев.

6. Было также зарегистрировано более 30 случаев нарушения безопасности операций Организации Объединенных Наций и НПО в результате угроз применения бомб против периферийных отделений, которые все оказались ложными. Вместе с тем нападения на помещения и объекты Организации Объединенных Наций на местах вызывают беспокойство. В течение рассматриваемого периода было совершено приблизительно 270 насильственных нападений на объекты и автоколонны Организации Объединенных Наций и НПО. Кроме того, было зарегистрировано не менее 83 случаев проникновения на территорию объектов Организации Объединенных Наций, хотя большинство из них носили ненасильственный характер политического протеста. Было отмечено свыше 550 случаев воровства оборудования в рабочих кабинетах, угона служебных автомобилей, ограбления жилых помещений и кражи личных вещей сотрудников. Помимо того, что кражи наносят прямой материальный ущерб операциям Организации Объединенных Наций, они также оказывают серьезное воздействие на личную безопасность и благополучие сотрудников и ущемляют неприкосновенность периферийных объектов Организации Объединенных Наций.

7. Как наглядно свидетельствует приведенная статистика, безопасность персонала Организации Объединенных Наций все чаще подвергается угрозе в тревожных масштабах. Будучи особо заметными как представители международного сообщества, сотрудники Организации Объединенных Наций подвергаются серьезному риску стать мишенью многочисленных группировок и отдельных лиц. Кроме того, работая в опасных условиях, которые зачастую характеризуются высоким уровнем преступности и безработицы, сотрудники Организации Объединенных Наций часто становятся объектами уличных преступлений. Участвовавшие случаи физического насилия, воровства, нападения, проникновения, взятия заложников и похищения людей в течение прошлого года говорят о серьезности таких тревожных тенденций. Характер таких нападений, а также понимание многими сотрудниками и членами их семей того, что они находятся в опасности, ведет к серьезным психологическим стрессам. В этой связи инициативы, предпринятые Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 56/217 от 21 декабря 2001 года, которые направлены на укрепление безопасности Организации Объединенных Наций, приобретают еще большее значение, позволяя организациям системы Организации Объединенных Наций выполнять свои задачи и в условиях готовности к любым инцидентам.

III. Аресты, задержания и другие ограничения

8. Число арестованных, содержащихся в заключении или пропавших без вести лиц, в отношении которых Организация Объединенных Наций не смогла в полной мере осуществить свое право на защиту, за прошлый год несколько сократилось, снизившись с 39 до 34 человек. Один случай задержания относится еще к 1983 году, другой — к 1985 году, а также один случай — к 1995 году и другой — к 1997 году. Сводный перечень таких сотрудников приводится в приложении II.

9. Согласно информации, представленной БАПОР, в течение рассматриваемого периода Палестинской администрацией в секторе Газа были арестованы и содержались под стражей в общей сложности девять сотрудников. Из них семь сотрудников были впоследствии освобождены. На Западном берегу израильские власти содержали под стражей 59 сотрудников, из которых 23 сотрудника оставались в заключении по состоянию на конец рассматриваемого периода. К сожалению, БАПОР не всегда получало от соответствующих властей адекватную и своевременную информацию о причинах ареста или задержания его сотрудников. Без такой информации было невозможно определить, имелись ли обстоятельства, которые давали бы БАПОР право осуществлять свой функциональный иммунитет.

10. В течение всего рассматриваемого периода персонал Организации Объединенных Наций в Израиле и на оккупированной палестинской территории сталкивался со значительными трудностями и задержками, вызванными закрытием подъездных дорог. Автомашины Организации Объединенных Наций останавливались на контрольно-пропускных пунктах и блокпостах Израильскими силами обороны, часто на очень продолжительный период. Персонал Организации Объединенных Наций, проезжающий через контрольно-пропускные пункты, подвергался порой оскорблениям и даже физическим нападениям. Было отмечено много случаев проникновения на объекты БАПОР как военнослужащих Израильских сил обороны, так и представителей Палестинской администрации, в результате чего был причинен существенный ущерб. БАПОР особенно обеспокоено ростом числа случаев, когда израильские силы обороны проводят свои операции в густонаселенных мирных районах, что приводит к увеличению числа побочных ранений и смертей среди гражданского населения, в том числе к гибели четырех сотрудников БАПОР и школьного консультанта, работавшего по контракту с Агентством.

IV. Нынешняя система обеспечения безопасности

A. Мероприятия в Центральном учреждении

11. Укрепление Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности позволило существенно расширить ее возможности в осуществлении ее мандата, включая контроль за реализацией мероприятий в области обеспечения безопасности, предоставление консультаций и отслеживание инцидентов. Канцелярия смогла, в частности, провести гораздо более широкий круг миссий, предназначенных для оказания помощи назначен-

ным должностным лицам в выполнении ими своих задач в области обеспечения безопасности и соблюдении стандартов подотчетности.

12. Важным направлением в деятельности Канцелярии Координатора по вопросам безопасности является оказание поддержки Межучрежденческой сети обеспечения безопасности, в состав которой входят в основном представители учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций. В течение прошедшего года Сеть сосредоточила свое внимание на проведении подробных обзоров результатов деятельности, а также реализации ряда специальных проектов, направленных на оценку и корректировку процедур и методов работы в целях полного осуществления инициатив и задач, поставленных Генеральным секретарем и руководителями учреждений в области повышения безопасности и защиты персонала. В настоящее время на рассмотрении Сети и ее рабочих групп находятся такие вопросы, как дальнейшее повышение эффективности обучения персонала по вопросам безопасности, применение минимальных оперативных стандартов безопасности воздушных перевозок на местах, обеспечение безопасности полетов (основной вклад со стороны Мировой продовольственной программы (МПП) и Международной организации гражданской авиации), обеспечение совместимости средств связи на местах (по предложению Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МПП), а также специальные вопросы, касающиеся обеспечения безопасности женщин (с участием Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), МПП и Программы развития Организации Объединенных Наций). Сеть занималась также изучением критериев, позволяющих периодически оценивать режим безопасности с учетом изменения степени угрозы или риска.

13. В рамках политики подотчетности внутри системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций Канцелярия по вопросам безопасности провела в прошлом году восемь миссий по проверке соблюдения режима безопасности и проведению инспекций в целях оказания помощи всем соответствующим сотрудникам в выполнении ими своих обязанностей. После полного укомплектования штатов в Центральных учреждениях в ноябре 2002 года частотность направления таких миссий возросла. До 31 декабря 2003 года намечается направить еще 22 миссии по проверке соблюдения режима безопасности и проведению инспекций на местах. Эти инспекции призваны помочь персоналу всех периферийных отделений осознать важность полного соблюдения минимальных оперативных стандартов безопасности.

14. За прошедший год миссии по оценке состояния безопасности были направлены в восемь стран, а также было направлено восемь миссий поддержки полевых служб безопасности (включая направление дополнительно восьми сотрудников полевой службы безопасности в Ирак, когда в эту страну вернулся международный персонал Организации Объединенных Наций) и была направлена также одна миссия по расследованию. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности оказывала помощь назначенным должностным лицам в урегулировании семи инцидентов с захватом заложников, причем в двух из них из Центральных учреждений пришлось направить к месту событий опытных специалистов по ведению переговоров с захватчиками заложников. Кроме того, Канцелярия вместе с Департаментом операций по поддержанию мира провела семинар-практикум по вопросам разработки для миротворческих миссий постоянных оперативных процедур соблюдения режима безопасности.

15. В рамках усилий, направленных на улучшение сбора и анализа данных об инцидентах в области безопасности, касающихся персонала Организации Объединенных Наций, разрабатывается компьютеризованная информационно-справочная система, которая находится на продвинутом этапе внедрения. Информационно-справочная система Организации Объединенных Наций по регистрации случаев нарушения безопасности, которая предусматривает ввод непосредственных данных и обмен информацией между Канцелярией Координатора по вопросам безопасности, штаб-квартирами учреждений и программ Организации Объединенных Наций и периферийными отделениями, должна вступить в действие в мае 2004 года.

16. В целях постоянного доведения информации по вопросам безопасности до сведения всех сотрудников системы Организации Объединенных Наций в мае 2003 года были введены в действие веб-сайты Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности «Интранет» и «Экстранет». На этих веб-сайтах размещена информация о контактных телефонах всех сотрудников, последний выпуск памятки по соблюдению мер безопасности во время поездок, подробные сведения об условиях страхования жертв злоумышленных деяний, инструкция по использованию комплекта предохранительных средств и рекомендации по профилактике СПИДа, инструкции по обучению основам соблюдения норм безопасности и гигиены, которые выпущены на КД-ПЗУ на английском и французском языках под названием “Basic security in the field: staff safety, health and welfare”, а также брошюра «Обеспечение безопасности на местах», которая выпущена на каждом из шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

17. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности продолжает расследовать все случаи смерти или серьезного ранения гражданского персонала Организации Объединенных Наций, помимо тех сотрудников, которые входят в состав миротворческих миссий, если такие инциденты происходят при подозрительных обстоятельствах или являются результатом злоумышленных деяний. В течение рассматриваемого периода такое расследование пришлось провести только в одном случае. Результаты расследований направляются соответствующим государствам-членам в целях оказания им содействия в выполнении ими своих обязанностей по обеспечению безопасности персонала Организации Объединенных Наций.

В. Мероприятия на местах

18. На протяжении всего рассматриваемого периода учреждения и программы Организации Объединенных Наций, а также Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности активно занимались набором, обучением и направлением на работу квалифицированных сотрудников полевых служб безопасности и сотрудников ведомственных служб безопасности. Особое внимание уделяется обеспечению полного укомплектования штатов служб в тех странах или регионах, в которых безопасность персонала Организации Объединенных Наций подвергается наибольшему риску. В настоящее время имеется 114 сотрудников полевых служб безопасности (включая 14 должностей, финансируемых из внебюджетных ресурсов) и 200 вспомогательных сотрудников категории местного разряда, которые работают в различных странах мира и оказывают содействие 150 назначенным должностным ли-

цам и группам по вопросам обеспечения безопасности, в состав которых входят старшие представители учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Аналогичное число сотрудников безопасности работают на местах по направлению учреждений и программ Организации Объединенных Наций. Эти высококвалифицированные сотрудники ведут постоянный анализ угроз и рисков, а также проводят инструктажи и учебные занятия по вопросам безопасности, которые позволяют резко повысить знания и уровень готовности персонала в деле соблюдения режима безопасности. В связи с ограниченным числом сотрудников полевой службы безопасности некоторые из них отвечают за несколько участков в конкретном регионе.

19. Для установления одинаковых норм укомплектования штатов в рамках всей системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах учреждения и программы Организации Объединенных Наций, а также Департамент операций по поддержанию мира обратились в Канцелярию Координатора по вопросам безопасности с просьбой дать свои рекомендации в отношении более 300 кандидатов на должности сотрудников безопасности. На своем совещании, состоявшемся в Вене в июле 2003 года, рабочая группа по вопросам безопасности Международной сети обеспечения безопасности просила также Канцелярию Координатора по вопросам безопасности продолжать вести реестр потенциальных сотрудников полевой службы безопасности и рассмотреть возможность использования финансовых средств доноров для разработки более развернутой методологии оценки уровня компетентности кандидатов при их найме и отборе.

20. Учитывая быстрое развитие и непредсказуемость кризисов, часто трудно принять меры для обеспечения безопасности на местах, не выходя за рамки регулярного бюджета. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности, действуя в тесной консультации с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, а также с назначенными должностными лицами, определяет, где и как можно наиболее эффективно использовать внебюджетные взносы Целевого фонда для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций.

21. В прошедшем году средства Целевого фонда использовались для финансирования учебных мероприятий и на реализацию мер, позволяющих Организации Объединенных Наций быстро обеспечить повышенную безопасность в районах повышенного риска. Совсем недавно средства Целевого фонда использовались для финансирования создания информационного центра Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Ираке, а также для кратковременного набора ряда дополнительных сотрудников полевой службы безопасности, в том числе на приобретение средств связи и автомашин и соответствующее местное обеспечение. Аналогичные неотложные, непредвиденные и, как предполагается, временные меры могут стать необходимыми в других странах.

22. Как показали события, которые произошли в июне и июле в Либерии, необходимость эвакуации персонала Организации Объединенных Наций может возникнуть внезапно и практически без предупреждения, когда были испытаны на прочность существующие механизмы и были выявлены присущие им недостатки. Поэтому по-прежнему рассматривается вопрос об укреплении существующих механизмов обеспечения безопасности и эвакуации персонала, вклю-

чая создание резервных механизмов вместе с национальными властями для использования для этих целей их гражданских и военных ресурсов.

23. По состоянию на 31 июля 2003 года взносы в Целевой фонд, составившие около 1,27 млн. долл. США, были получены от следующих государств-членов: Монако (10 000 долл. США), Нидерланды (495 000 долл. США), Польша (10 000 долл. США), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (449 000 долл. США) и Соединенные Штаты Америки (303 000 долл. США).

24. Помимо вышеназванных прямых взносов в Целевой фонд, в рамках совместных призывов Организации Объединенных Наций были получены дополнительные средства на общую сумму в размере около 4 млн. долл. США от следующих государств-членов: Канада (980 000 долл. США), Нидерланды (919 000 долл. США), Швеция (703 000 долл. США) и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (1 436 000 долл. США). Часть средств, полученных по линии совместных призывов, используется для найма дополнительных сотрудников полевой службы безопасности в целях внедрения минимальных оперативных стандартов безопасности. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности координирует деятельность с партнерами-исполнителями в целях обеспечения быстрой реализации этих средств.

V. Подотчетность

25. Генеральный секретарь представил Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад, озаглавленный «Межорганизационные меры безопасности: рамки подотчетности для системы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности на местах» (A/57/365), в соответствии с просьбой, содержащейся в разделе VIII резолюции 56/255 Ассамблеи от 24 декабря 2001 года. В этом докладе, который был подготовлен рабочей группой Межучрежденческой сети обеспечения безопасности и утвержден Координационным советом руководителей системы Организации Объединенных Наций, определены все субъекты системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, установлены обязанности каждого из них и предусмотрен ряд механизмов обеспечения подотчетности.

26. Межучрежденческая сеть обеспечения безопасности впоследствии рекомендовала всем соответствующим лицам обеспечить, чтобы функции и обязанности, установленные в документе о рамках подотчетности, были отражены в описании должностей, должностных инструкциях и служебной аттестации сотрудников. Большинство учреждений и программ Организации Объединенных Наций подготовили конкретные нормативные положения по вопросам соблюдения режима безопасности с учетом положений, содержащихся в документе о рамках подотчетности. В настоящее время учреждения представляют разработанные нормативные положения на рассмотрение своих руководящих органов в соответствии с установленными требованиями. Межучрежденческая сеть обеспечения безопасности также рассмотрела и утвердила единый контрольный перечень вопросов для его применения Канцелярией координатора по вопросам безопасности при проведении проверок соблюдения установленного режима безопасности и представления отчетов по их итогам.

27. Сейчас в консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая Департамент операций по поддержанию мира, осуществляется доработка бюллетеня Генерального секретаря, в котором определяются функции, структура и организация работы Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (см. там же, пункт 6).

VI. Минимальные оперативные стандарты безопасности

28. В прошедшем году учреждения и программы Организации Объединенных Наций, в сотрудничестве с Канцелярией Координатора по вопросам безопасности и назначенными должностными лицами, продолжали предпринимать усилия, направленные на снижение уровня риска, которому подвергается персонал Организации Объединенных Наций. Внедрение минимальных оперативных стандартов безопасности в виде установления конкретных норм в области планирования мероприятий по обеспечению безопасности, обучения персонала по вопросам безопасности, использования средств связи и применения технических средств для обеспечения безопасности в зависимости от уровня угрозы и риска, позволило повысить уровень готовности, расширить осведомленность, усилить подотчетность и снизить подверженность риску сотрудников Организации Объединенных Наций во всех районах мира. Из 150 мест службы 90 процентов сейчас сообщают о полном или частичном соблюдении этих стандартов.

29. На момент внедрения минимальных оперативных стандартов безопасности некоторые учреждения и программы Организации Объединенных Наций были более подготовлены, чем другие, а ряд из них нуждались в предоставлении им дополнительного времени для мобилизации ресурсов, необходимых для полного соблюдения установленных стандартов. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности и назначенные должностные лица будут продолжать тесно взаимодействовать с теми учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, которые испытывают трудности в этой области, с тем чтобы обеспечить выявление любых оставшихся недостатков и их устранение в ближайшее время.

30. Для содействия внедрению минимальных оперативных стандартов безопасности Канцелярия Координатора по вопросам безопасности провела с января 2003 года восемь официальных миссий по проверке соблюдения установленных стандартов и наметила провести еще 22 миссии к концу года. Работа таких миссий активно контролируется Межучрежденческой сетью обеспечения безопасности и соответствующими учреждениями и программами Организации Объединенных Наций и получает полную доброжелательную поддержку на местах со стороны назначенных должностных лиц и их коллег.

31. Нехватка средств связи из-за того, что правительства некоторых стран не обеспечили их таможенную очистку при ввозе, по-прежнему срывает внедрение минимальных оперативных стандартов безопасности в ряде стран. Такое положение по-прежнему вызывает серьезную тревогу за здоровье и безопасность сотрудников.

VII. Программы обучения по вопросам безопасности

32. Для обеспечения того, чтобы все сотрудники безопасности были надлежащим образом проинструктированы перед их отправкой для работы на местах, в прошедшем году для всех новых сотрудников полевой службы безопасности была разработана трехдневная программа вводного и учебного курса. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности организовала также 12 учебных занятий для назначенных должностных лиц и членов групп по вопросам обеспечения безопасности. К 31 декабря 2003 года обучением будет охвачено еще 40 мест службы. Были организованы два региональных семинара-практикума, на которых сотрудники безопасности получили обновленные сведения и продолжили свое обучение и обмен информацией в отношении существования рисков и угроз и применение новых методов обеспечения безопасности. До 1 ноября 2003 года планируется провести еще два региональных семинара-практикума.

33. Канцелярия Координатора по вопросам безопасности продолжает оказывать услуги учреждениям и программам Организации Объединенных Наций, а также другим департаментам и управлениям Секретариата путем проведения или участия в организации учебных мероприятий по вопросам безопасности. В течение рассматриваемого периода было проведено 10 таких учебно-подготовительных программ с участием Управления по координации гуманитарной деятельности, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, программы Добровольцев Организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения и Колледжа персонала Организации Объединенных Наций. В ноябре 2002 года Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности участвовал в работе семинара-практикума координаторов гуманитарной деятельности, организованного Управлением по координации гуманитарной деятельности.

34. В прошлом году была завершена реализация инициативы Управления по координации гуманитарной деятельности и Канцелярии Координатора по вопросам безопасности, предусматривающей организацию для гуманитарного персонала, работающего в районах высокого риска, обучения по вопросам обеспечения безопасности с учетом конкретных условий той или иной страны. В июне 2003 года были проведены смежные семинары-практикумы по обучению инструкторов в Найроби.

35. Предпринимаются совместные усилия по обеспечению охвата всех гражданских сотрудников системы Организации Объединенных Наций непосредственным обучением по вопросам безопасности в целях повышения их осведомленности. Результатом совместных усилий Канцелярии Координатора по вопросам безопасности, УВКБ и других учреждений и программ Организации Объединенных Наций стала разработка интерактивного учебного курса на КД-ПЗУ по основам соблюдения норм безопасности и гигиены, который выпущен на английском и французском языках под названием "Basic security in the field: staff safety, health and welfare". Учреждения, программы и фонды Организации Объединенных Наций получили примерно 6000 экземпляров этой инструкции для дальнейшего распространения среди соответствующего персонала. Эта версия на КД-ПЗУ была также помещена на веб-сайтах «Интранет» и «Экстранет» Канцелярии Координатора по вопросам безопасности, что позволяет сотрудникам, имеющим доступ к компьютеру, изучить этот курс дома или

на рабочем месте. Благодаря взносу правительства Японии в Целевой фонд сейчас готовятся к выпуску версии этого курса на КД-ПЗУ на арабском и испанском языках, которые будут готовы к концу 2003 года. Персонал крайне положительно отреагировал на появление такого курса.

36. В порядке реализации еще одного предложения Межучрежденческой сети обеспечения безопасности разрабатывается второй учебный курс на КД-ПЗУ, посвященный вопросам повышения навыков обеспечения безопасности среди сотрудников, работающих на местах «в глубинке». Эта программа будет содержать расширенный материал по использованию средств связи, оказанию первой медицинской помощи, применению различных методов работы при налаживании контактов с войсками или ополченцами и малолетними солдатами, а также по другим вопросам в этой области.

VIII. Борьба со стрессом

37. Психосоциальная защищенность сотрудников, работающих на местах, по-прежнему вызывает серьезную озабоченность среди всех компонентов системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций. Вопросам психологического тренинга и снятия стрессов уделяется самое пристальное внимание. С учетом практических замечаний с мест в прошедшем году была расширена программа борьбы со стрессом, в которую были включены различные вопросы, имеющие важное значение для персонала. Примерами могут служить методы сдерживания гнева, разрешения конфликтов, сплочения коллектива, преодоления чувства утраты и горя, развития навыков общения и решения проблем, связанных с употреблением наркотиков. В настоящее время группа консультантов-психологов по снятию стресса при Канцелярии Координатора по вопросам безопасности разрабатывает вопросник для оценки потребностей в целях выявления и удовлетворения на более систематической основе психологических потребностей персонала на местах. Разрабатывается также процедура контрольной оценки в целях определения эффективности и актуальности программ, проводимых группой консультантов-психологов по снятию стресса, а также адекватность предоставляемых ею услуг.

38. Психологическое консультирование и снятие стресса при инцидентах, связанных с травмированием персонала, требуют быстрой реакции, совместных действий и отлаженной межучрежденческой связи. Для достижения этих целей за последние 12 месяцев в целях укрепления группы консультантов-психологов по снятию стресса были набраны три специалиста по проблемам психического здоровья. Теперь общее число консультантов-психологов возросло до четырех, что позволяет группе развернуть свою работу в полном объеме.

39. Группа консультантов-психологов по снятию стресса тесно сотрудничает с консультантами-психологами, работающими в миссиях по поддержанию мира и в учреждениях и программах Организации Объединенных Наций, включая УВКБ, МПП и ЮНИСЕФ. Эта группа решает вопросы, связанные с обеспечением психического здоровья персонала, и реагирует на инциденты, повлекшие за собой травмы, в рамках всей системы. Увеличение числа консультантов-психологов в системе Организации Объединенных Наций позволит применять более профессиональный и всеобъемлющий подход к снятию стресса при травмах, а также оказывать комплексную психологическую помощь персоналу.

С учетом важной роли, которая отводится программе борьбы со стрессом в области обеспечения психического здоровья, трудоспособности и морального духа сотрудников на местах, многие из которых работают в условиях огромного напряжения и риска, адекватность этой программы будет постоянно находиться в поле зрения.

IX. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в области безопасности

40. За прошедший год уровень сотрудничества в области обеспечения безопасности между Организацией Объединенных Наций, неправительственными организациями и межправительственными организациями значительно возрос. 19 августа 2002 года Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности опубликовала свод руководящих принципов под названием «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями в области безопасности», которые предусматривают более тесное взаимодействие, совместное использование ресурсов и учебной базы, а также применение общих стандартов и основных правил в области безопасности теми учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, которые работают совместно с неправительственными и межправительственными организациями. После распространения этих руководящих принципов резко повысилась степень осознания со стороны групп по обеспечению безопасности необходимости более тесного взаимодействия с неправительственными и межправительственными организациями в местах службы персонала. За рассматриваемый период уровень сотрудничества, поддержки и взаимодействия сотрудников полевых служб безопасности с неправительственными и межправительственными организациями заметно возрос. В Ираке, например, Информационный центр Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности предоставляет неправительственным организациям обновленную информацию и рекомендации по вопросам безопасности. Представители неправительственных организаций регулярно встречаются с назначенными должностными лицами и сотрудниками полевых служб безопасности и проходят подготовку на учебных занятиях и инструктажах по вопросам безопасности в целом ряде других стран. Такие мероприятия позволяют обеспечить твердое закрепление аспекта безопасности в программах НПО в качестве их составной части и снизить уровень риска и угрозы их безопасности, которым они подвергаются.

X. Замечания и рекомендации

41. Наряду с тем, что на уровень угроз и риска для персонала Организации Объединенных Наций будут по-прежнему оказывать влияние многочисленные факторы, не зависящие от Организации, тот факт, что за последние годы произошло значительное снижение числа погибших сотрудников, дает основание с оптимизмом утверждать, что предпринимаемые усилия по укреплению системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций отвечают поставленным задачам. Дальнейший упор

на внедрение минимальных оперативных стандартов безопасности и расширение сферы обучения персонала по вопросам безопасности и борьбы со стрессом позволит еще больше снизить уровень риска.

42. Несмотря на все предпринимаемые меры со стороны Организации Объединенных Наций, есть случаи, когда усилия Организации сводятся на нет. Например, в некоторых странах международные организации по-прежнему сталкиваются с трудностями в получении разрешения на ввоз средств связи. Такое положение по-прежнему вызывает серьезную тревогу за здоровье и безопасность сотрудников, и Генеральный секретарь призывает все государства-члены, которые ввели такие ограничения, немедленно отменить их в интересах обеспечения безопасности и защиты персонала.

43. Одним из наиболее эффективных средств защиты персонала по-прежнему является превентивный учет факторов риска. Благодаря изучению методов обеспечения безопасности и борьбы со стрессом сотрудники стали лучше информированы и стали больше разбираться в вопросах безопасности, что позволяет им работать в опасных районах, подвергая себя меньшей угрозе. В этой связи Генеральный секретарь вновь обращается ко всем государствам-членам с призывом вносить щедрые взносы в Целевой фонд для обеспечения безопасности сотрудников системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы обеспечить непрерывность подготовки по вопросам безопасности и борьбы со стрессом.

44. Несмотря на то, что сотрудники действительно стали лучше подготовлены к работе в опасных условиях, часто являющихся причиной страданий людей, число инцидентов с посягательством на безопасность персонала и сопряженные с ними издержки по-прежнему остаются на очень высоком уровне. Помимо серьезной травмы, которую такие инциденты зачастую наносят сотрудникам Организации Объединенных Наций, от них страдают наиболее уязвимые слои населения в нестабильных районах, которые платят самую дорогую цену из-за низкой эффективности — и в крайних случаях отсутствия — присутствия Организации Объединенных Наций. Исходя из этого, Генеральный секретарь будет продолжать изыскивать все возможные средства для повышения эффективности системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций, уделяя особое внимание выявлению и устранению пробелов в охвате, а также обеспечению того, чтобы политика, процедуры и выделяемые ресурсы были постоянно сопоставимы с уровнем риска и угроз, которые сами по себе являются непредсказуемыми, носят неизбирательный характер и постоянно меняются.

45. В 196 случаях гибели гражданских сотрудников Организации Объединенных Наций в результате злоумышленных актов, совершенных до 30 июня 2003 года, было задержано всего лишь 24 преступника. Генеральный секретарь встревожен тем, что зачастую проявляется нежелание предоставить своевременную информацию об аресте или задержании местного персонала Организации Объединенных Наций, а также тем, что лишь немногие страны проводят полное расследование нападений на международных и местных сотрудников Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала или угроз в их адрес или привлекают к ответст-

венности виновных лиц в соответствии с международным правом и внутригосударственным законодательством. Организация Объединенных Наций будет и впредь укреплять систему обеспечения безопасности в интересах своего персонала, однако необходимо постоянно иметь в виду, что главную ответственность за обеспечение безопасности сотрудников Организации Объединенных Наций и другого гуманитарного персонала несут правительства принимающих стран.

46. В пункте 25 своей резолюции 57/155 Генеральная Ассамблея признала необходимость более надежной и всеобъемлющей системы обеспечения безопасности для Организации Объединенных Наций — как в Центральных учреждениях, так и на местах — и просила систему Организации Объединенных Наций, а также государства-члены принять все необходимые для этого соответствующие меры. Генеральный секретарь информирует Ассамблею о проведении оценки всех аспектов системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций. Выводы этой оценки сейчас анализируются и будут служить основой для подготовки отдельного доклада, который будет представлен в надлежащее время.

Приложение I

Гражданские сотрудники, погибшие в течение рассматриваемого периода (1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

<i>Имя</i>	<i>Гражданство/учреждение</i>	<i>Дата и место инцидента</i>	<i>Причина смерти</i>	<i>Действия правоохранительных органов</i>
Хук, Иаин	Соединенное Королевство/БАПОР (консультант Департамента по вопросам международного развития)	22 ноября 2002 года/ лагерь Дженин, Западный берег	Огнестрельное ранение	Нет
Аль-Тахрави, Усама Касан	Палестина/БАПОР	6 декабря 2002 года/ лагерь Бурейдж, сектор Газа	Взрыв	Нет
Кандил, Ахлам Ризиг	Палестина/БАПОР	6 декабря 2002 года/ лагерь Бурейдж, сектор Газа	Огнестрельное ранение	Нет
Аслейби, Маджед Хуссейн	Палестина/БАПОР	7 февраля 2003 года/ лагерь для беженцев Хан-Юнис	Взрыв	Нет
Нзеленга, Пропер	Демократическая Республика Конго/ПРООН	6 июня 2003 года/ Киншаса	Огнестрельное ранение	Нет

Приложение II

Сводный перечень арестованных и содержащихся в заключении или пропавших без вести сотрудников, в отношении которых Организация Объединенных Наций и специализированные учреждения и связанные с ними организации не смогли в полной мере осуществить их право на защиту (по состоянию на 31 мая 2003 года)

<i>Имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Ахман, Махмуд Хуссейн	БАПОР	Числится без вести пропавших в Ливане с 22 марта 1983 года; согласно сообщением, задержан ополченцами или неизвестными элементами
Коллет, Алек	БАПОР	Содержится в заключении в Ливане у ополченцев или неизвестных элементов с 25 марта 1985 года
Рукиндю, Фюльжанс	Полевая операция по правам человека в Руанде	Содержится в заключении в Кибуре, Руанда, с 17 июня 1995 года
Сибомана, Ж. Баптист	Полевая операция по правам человека в Руанде	Содержится в заключении в Руанде с марта 1997 года
Саламер аль-Джунди, Халид	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 22 июня 2001 года
Ниамои, Гертруде	ВОЗ	Содержится в заключении в Бужумбуре, Бурунди, с 21 декабря 2001 года
Абед аль-Ахмар, Нидал	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 10 января 2002 года
Габакс, Джамаль	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 8 февраля 2002 года
Аталлах, Аззем	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 13 апреля 2002 года
Бусбкар, Шади Фавзи	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 13 апреля 2002 года
Бади, Халил	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 16 мая 2002 года
Джавабри, Рами	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 28 мая 2002 года
Диаштука, Исабель Масика	ВОЗ	Содержалась в заключении в Кигали, затем переведена в Букаву, Демократическая Республика Конго, с 17 июня 2002 года
Икбариех, Мохаммад	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 19 июня 2002 года

<i>Имя</i>	<i>Организация</i>	<i>Место и дата инцидента</i>
Халид, Рида	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 3 августа 2002 года
Аталлах, Нахед	БАПОР	Содержится в заключении в секторе Газа с 14 августа 2002 года
Хашхаш, Ибраим Абу	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 3 сентября 2002 года
Латифах, Мохаммад Абу	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 23 сентября 2002 года
Захран, Раед	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 25 сентября 2002 года
Дауд, Нидал	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 25 сентября 2002 года
Аттайа, Аммер	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 3 октября 2002 года
Акель, Зияд	БАПОР	Содержится в заключении в секторе Газа с 9 октября 2002 года
Рабие, Ияд	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 10 октября 2002 года
Итвел, Мохаммад	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 13 ноября 2002 года
Раеи, Ареф Аль	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 20 ноября 2002 года
Джудах, Эмад	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 22 ноября 2002 года
Хатиб, Мохаммад Аль	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 28 января 2003 года
Файяд, Ибрахим	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 17 февраля 2003 года
Хроуб Махер Аль	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 24 марта 2003 года
Верес, Тесфалем	УВКБ	Содержится в заключении в Асмаре с 4 апреля 2003 года
Эль-Кид, Мансур	БАПОР	Содержится в заключении в секторе Газа с 11 апреля 2003 года
Тавил, Ислам Райяд	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 29 апреля 2003 года
Абдулкадир, Амир	УВКБ	Содержится в заключении в Тэсэнэй, Эритрея, с 16 мая 2003 года
Аль-Вихаиди, Аммар	БАПОР	Содержится в заключении на Западном берегу с 10 июня 2003 года